

Distr.: General
28 November 2001
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السادسة والخمسون

البند ١٢٣ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣

التقديرات المنقحة: أثر التغييرات في أسعار الصرف ومعدلات التضخم

تقرير الأمين العام

موجز

وفقاً للممارسة المتبعة، تجري إعادة تقدير تكاليف الميزانية البرنامجية المقترحة قبل أن تعتمد الجمعية العامة. وترد إعادة للتقدير الأولي للتكاليف في مقترحات الأمين العام للميزانية (A/56/6)، المقدمة (الأبواب ١ إلى ٣٣ وأبواب الإيرادات ١ إلى ٣) و (Corr.1).

ويقدم هذا التقرير آخر البيانات بشأن تجربة التضخم الفعلية ونتائج الدراسات الاستقصائية للمرتبات وحركة الأرقام القياسية لتسوية مقار العمل في عام ٢٠٠١، والتجربة المكتسبة في الإنفاق على المرتبات، وأثر تطور أسعار الصرف المعمول بها في عام ٢٠٠١ على الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

وبعد إعادة تقدير التكاليف، تبلغ قيمة الموارد المقترحة ضمن إطار أبواب النفقات ٢ ٦٨١,٠ مليون دولار. وتبلغ تقديرات إعادة تكاليف الإيرادات ٣,٤٠٨ مليون دولار لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

١ - يجري عرض الميزانية البرنامجية المقترحة بنفس مستويات الأسعار وأسعار الصرف كالميزانية البرنامجية الحالية، وذلك لتوفير أساس قابل للمقارنة لتحليل أوجه الزيادة والنقصان من فترة سنتين إلى أخرى. وفي الوقت نفسه، تتضمن الميزانية البرنامجية المقترحة اعتمادات للزيادات المتوقعة نتيجة التضخم وللتسويات الناجمة عن تغير أسعار الصرف. وتعزل هذه الاعتمادات وتقدم على حدة في العمود المعنون "فرق إعادة تقدير التكاليف" في الميزانية البرنامجية المقترحة. وتجري بعدئذ إعادة تقدير تكاليف الميزانية البرنامجية ثلاث مرات في دورة السنتين على النحو التالي:

(أ) ترد إعادة تقدير التكاليف الأولى في هذا التقرير المقدم إلى الجمعية العامة لغرض استكمال الاحتياجات من الموارد في الميزانية البرنامجية المقترحة قبل الموافقة على اعتماد أولي؛

(ب) وسوف ترد الثانية في التقديرات المنقحة الواردة في تقرير الأداء الأول عن الميزانية البرنامجية، الذي يقدمه الأمين العام في نهاية السنة الأولى من فترة السنتين في ما يتصل بالموافقة على اعتماد منقح؛

(ج) وسوف ترد الثالثة في تقرير الأداء الثاني الذي سيقدم في نهاية السنة الثانية من فترة السنتين في ما يتصل بالموافقة على الاعتماد النهائي.

٢ - وكما هو متوخى في مقدمة الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (A/56/6) (المقدمة)، الفقرة ١٤) يعاد تقدير تكاليف الميزانية البرنامجية المقترحة ليراعى فيها ما طرأ من تغيرات على أسعار الصرف المعمول بها، وتجربة التضخم الفعلية، ونتائج الدراسات الاستقصائية للمرتبات، إن وجدت، وحركة الأرقام القياسية لتسوية مقار العمل. وتستند إعادة تقدير التكاليف في هذه الحالة إلى مقترحات الميزانية الأولية التي يقدمها الأمين العام معدلة وفقا لتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، باستخدام البيانات المتاحة في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١^(١). وقد تخضع عناصر أخرى لاحقاً، بما في ذلك تقديرات التكاليف المنقحة وبيانات الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية، لعملية إعادة تقدير مستقلة للتكاليف باستخدام نفس البارامترات المطبقة في هذا التقرير.

٣ - ويقدم الجدول ١ موجزا لنتائج إعادة تقدير التكاليف على أساس البارامترات المذكورة في الفقرات التالية. وقد يخضع هذا الجدول لمزيد من التنقيح، حسب الاقتضاء، في

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والخمسون، الملحق رقم ٧ (A/56/7).

ضوء ما تتخذه اللجنة الخامسة من قرارات محددة بشأن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية والتقديرات المنقحة.

الجدول ١

موجز لإعادة تقدير تكاليف الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

فرق إعادة تقدير التكاليف							
الميزانية البرنامجية المقترحة	التعديلات التي اقترحتها اللجنة الاستشارية (انظر الفقرة ١٠ أدناه)	الميزانية البرنامجية المقترحة + التعديلات التي اقترحتها اللجنة الاستشارية	أسعار الصرف	التضخم	معايير التسوية المرتبات	المجموع	الاعتمادات المقدره
(١)	(٢)	(٣) = (١) + (٢)	(٤)	(٥)	(٦)	(٧) = (٤) + (٥) + (٦)	(٨) = (٣) - (٧)
٢ ٦٤٨ ٧١٥,٦	(٢ ٩٦٣,٦)	٢ ٦٤٥ ٧٥٢,٠	٨ ٤٢٠,٦	٢٦ ٣٣٧,٠	٥١٣,٣	٣٥ ٢٧٠,٩	٢ ٦٨١ ٠٢٢,٩

٤ - وترد في الجداول التالية العوامل المنقحة المقترحة لإعادة تقدير التكاليف والتي ستطبق في العملية الأولى لإعادة تقدير التكاليف في دورة السنتين، مقارنة بالافتراضات المطبقة في إعادة التقدير الأولية للتكاليف الواردة في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣:

الجدول الأول - أسعار الصرف ومعدلات التضخم الواردة في الميزانية البرنامجية المقترحة وفي هذا التقرير، حسب مراكز العمل الرئيسية؛

الجدول الثاني - مضاعفات تسوية مقر العمل، حسب مراكز العمل الرئيسية؛

الجدول الثالث - تسويات تكاليف المعيشة، حسب مراكز العمل الرئيسية (فئة الخدمات العامة)؛

الجدول الرابع - أثر إعادة تقدير التكاليف، حسب باب الميزانية والعوامل المحددة الرئيسية.

٥ - وفي العملية الحالية لإعادة تقدير التكاليف، استخدمت آخر أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة (أي تلك السارية في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١) أساساً لحساب فرق إعادة تقدير التكاليف لجميع مراكز العمل، باستثناء أربعة مراكز هي فيينا ولاهاي وبورت أوف سبين وجنيف. وبالنسبة لهذه المواقع الأربعة، يؤدي استخدام متوسط المعدلات الفعلية

للفترة من كانون الثاني/يناير إلى تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ وتطبيق معدل تشرين الثاني/نوفمبر على كانون الأول/ديسمبر إلى الحصول على أقل التقديرات. وبناء على ذلك، استخدم نظام حساب المتوسط لمراكز العمل الأربعة هذه في حساب فرق إعادة تقدير التكاليف الحالي. ويتمشى هذا النهج مع آراء اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية حسبما هو مشار إليه في الفقرة ٥ من تقريرها السابع عن الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧^(١)، ومفادها أنه ينبغي للإدارة أن تستخدم في عملياتها لحساب فرق إعادة تقدير التكاليف أسعار الصرف المعمول بها على نحو يتيح الحصول على أقل التقديرات.

٦ - ويعكس الاحتياج الإضافي المقدر بمبلغ ٨,٤ مليون دولار في ما يتعلق بتقلبات أسعار الصرف، الأثر الصافي للاحتياجات الإضافية (٢٦,٩ مليون دولار) التي تنشأ في جنيف وفيينا ولاهاي ومدينة المكسيك وبورت أوف سبين، والتي يتم تعويضها جزئياً باحتياجات مخفضة (١٨,٥ مليون دولار) في مراكز العمل الأخرى.

٧ - أما فيما يتعلق بالتضخم، يولى الاعتبار حسب الاقتضاء لسلسلة من العوامل، من بينها تحليل حركة مؤشر أسعار استهلاك السلع والخدمات في مراكز العمل المختلفة، والزيادات المحتملة في مرتبات موظفي فئة الخدمات العامة نتيجة لحركة مؤشرات أسعار الاستهلاك ونتائج الدراسات الاستقصائية الشاملة للمرتبات. وفي حالة مرتبات موظفي الفئة الفنية، فرغم أن المرتبات الأساسية لا تتأثر بأسعار الصرف، لأن قيمتها محددة بدولارات الولايات المتحدة، فإن عنصر تسوية مقر العمل يتحرك استجابة لما يطرأ من تغيرات في تكاليف المعيشة وأسعار الصرف. وبناء على ذلك، فإن الزيادات الناجمة عن التضخم تشمل ثلاثة عناصر هي زيادات تسوية مقر العمل بالنسبة لموظفي الفئة الفنية، وتسوية مرتبات موظفي فئة الخدمات العامة، وتسويات التقديرات غير المتعلقة بالوظائف. وفي ما يتعلق بتكاليف موظفي الفئة الفنية، فإن التسويات اللازمة تنجم عن مضاعفات أعلى لتسوية مقر العمل المنطبقة على بعض مقر العمل التي وافقت عليها لجنة الخدمة المدنية الدولية في عام ٢٠٠١ (ولا سيما جنيف وفيينا)، وتوحيد نقاط مضاعف التسوية في جميع أنحاء العالم سنوياً في شهر آذار/مارس. أما بالنسبة لمرتبات موظفي فئة الخدمات العامة والاحتياجات غير المتعلقة بالوظائف، تعزى الزيادات إلى تسويات أعلى لكلفة المعيشة ومعدلات أعلى التضخم، على التوالي، من تلك المقدرة أصلاً في عدة مراكز في عام ٢٠٠١. وينبغي في هذا الصدد ملاحظة أن مستويات التضخم التي تحققت في عام ٢٠٠١ تؤثر تأثيراً مباشراً على

(٢) المرجع نفسه، الدورة الحادية والخمسون، الملحق رقم ٧ (A/51/7/Add.1-9)، الوثيقة A/51/7/Add.6.

مستويات الأسعار والمرتبات في فترة السنتين القادمة بحيث تضاف إلى احتياجات الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ زيادات أعلى من تلك المتوقعة لعام ٢٠٠١.

٨ - ويعكس الاحتياج الإضافي للتضخم البالغة قيمته ٢٦,٣ مليون دولار الاحتياجات ما ينشأ من احتياجات تتعلق بمرتبات الفئة الفنية (٢٦,٤ مليون دولار)، والاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين (٦,٠ مليون دولار) يعوض عنها جزئياً باحتياجات مخفضة في مرتبات فئة الخدمات العامة (٣,٧ مليون دولار) وأوجه الإنفاق غير المتعلقة بالوظائف (٢,٤ مليون دولار). ويفسر الارتفاع الطفيف في مضاعفات تسوية مقر العمل في مراكز العمل الكبيرة (نيويورك وجنيف وفيينا ولاهاي) إلى حد كبير الاحتياجات الإضافية المتعلقة بالوظائف الفنية. وتفسر الزيادة الحاصلة في الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين إلى حد كبير بالاحتياجات الناشئة من ضم تسوية مقر العمل المخططة لشهر آذار/مارس ٢٠٠٢ والتي ستزيد من الجزء الخاضع للاقطاعات الإلزامية من مرتبات موظفي الفئة الفنية.

٩ - وتجري أيضاً تسوية تكاليف المرتبات القياسية لإدماج آخر الاتجاهات عقب إجراء تحليل للبيانات الشهرية عن كشف المرتبات حسب الدرجة لكل مركز من مراكز العمل. وتؤدي هذه التسويات بصفة رئيسية إلى إعادة توزيع الموارد بين مراكز العمل لتبيان آخر مستويات نفقات كشف المرتبات، بما في ذلك لاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، في المكاتب المختلفة. ويبلغ الأثر الصافي لتعديل مستويات المرتبات ٣٠٠ ٥١٣ دولار على أساس الاعتماد الأولي المقترح للوظائف البالغ ١,٨ بليون دولار.

١٠ - وتأخذ عملية إعادة تقدير التكاليف هذه في الاعتبار توصيات اللجنة الاستشارية التي تؤثر في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وترد تلك التوصيات البالغة قيمتها ٦٠٠ ٩٦٣ دولار في المرفق الذي يتضمن إشارة إلى الفقرة المحددة من تقرير اللجنة التي ترد فيها التوصية. وفي حين أن الجمعية العامة لم تتخذ بعد إجراء بشأن هذه التوصيات، فهناك افتراض يقول إن من الأفضل في هذه المرحلة إيراد تلك التوصيات على نحو يمكن من إعادة تقدير تكاليفها بصورة محددة. وهذا يتماشى وما درج عليه في السابق من ممارسة، كما أنه يتيح للدول الأعضاء تكوين صورة أشمل عن المستوى الإجمالي للتقديرات لدى تحديد الاعتمادات لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

١١ - ويتضمن الجدول الرابع قائمة تفصيلية، حسب باب الميزانية والعامل المحدد الرئيسي، للتقديرات المنقحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ الناتجة عن إعادة تقدير تكاليف الاحتياجات من الموارد لأبواب الإنفاق في الميزانية البرنامجية المقترحة، بما في ذلك التسويات

المتصلة بتوصيات اللجنة الاستشارية باستخدام أسعار الصرف ومعدلات التضخم الموصى بها في هذا التقرير.

١٢ - ويقترح أيضا أن تطبق عوامل الميزانية الآنفه الذكر على أبواب الإيرادات. ويرد في الجدول ٢ موجز التقديرات المنقحة لأبواب الإيرادات.

الجدول ٢

التقديرات المنقحة لأبواب الإيرادات ١ إلى ٣ للميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين

٢٠٠٣-٢٠٠٢

(بدولارات الولايات المتحدة)

باب الإيرادات	الميزانية البرنامجية المقترحة الأولى ٢٠٠٢-٢٠٠٣	التقديرات المنقحة	الزيادة (الانخفاض)
١ - الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٣٤٨ ٣٦٤,٢	٣٥٦ ٥٨١,٧	٨ ٢١٧,٥
٢ - الإيرادات العامة	٤٧ ١٦٤,٠	٤٧ ٢٨٣,٢	١١٩,٢
٣ - الخدمات المقدمة للجمهور	٤ ٦٣٧,٩	٤ ٤٧٤,٤	(١٦٣,٥)
المجموع	٤٠٠ ١٦٦,١	٤٠٨ ٣٣٩,٣	٨ ١٧٣,٢

الجدول الأول

أسعار الصرف نسبة إلى دولار الولايات المتحدة ومعدلات التضخم السنوية الواردة في الميزانية البرنامجية المقترحة وفي هذا التقرير، حسب مراكز العمل

متوسط معدلات التضخم السنوية (بالنسبة المئوية)					أسعار الصرف (٢٠٠٢-٢٠٠٣)		مركز العمل (العملة)
الميزانية البرنامجية المقترحة					الميزانية البرنامجية المقترحة ^(أ)		
هذا التقرير					هذا التقرير ^(ب)		
(٢٠٠٣)	(٢٠٠٢)	(٢٠٠١)	(٢٠٠٢-٢٠٠٣)	(٢٠٠١)			
١,٦	١,٦	٢,٥	١,٥	١,٥	١,١١	١,١٦	فيينا (يورو)
٣,٨	٣,٨	٣,٧	٣,٩	٣,٩	٧٠٠,٠٠	٥٧٠,٠٠	سانتياغو (بيزو شيلي)
٢,٦	٢,٦	٢,٦	٢,٦	٢,٦	٨,٥٤	٨,٢٩	أديس أبابا (بر إثيوبي)
٧,٩	٨,٤	٤,٦	٥,٠	٥,٠	٤٧,٧٥	٤٦,٥٢	فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين في الهند وباكستان (روبية)
١,٥	١,٥	١,٥	١,٥	١,٥	١ ٥٠١,٠٠	١ ٥٠١,٠٠	بيروت (ليرة لبنانية)
٢,٠	٢,٣	١,٥	١,٠	١,٠	٤,٢٨	٤,٠٧	هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة (الشاقول الجديد)
٢,٠	٢,٣	١,٥	١,٠	١,٠	٤,٢٨	٤,٠٧	غزة (الشاقول الجديد)
٢,٠	٢,٣	١,٥	١,٠	١,٠	٤,٢٨	٤,٠٧	وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الشاقول)
٥,٨	٥,٨	٥,٨	٥,٨	٥,٨	٧٩,٠٠	٧٨,٠٠	نيروبي (شلن كيني)
٤,٦	٥,٧	٦,٥	٩,١	٩,١	٩,٢٩	٩,٣٥	مكسيكو سيتي (بيزو مكسيكي)
٢,٢	٢,٢	٤,٧	٢,٧	٢,٧	١,١١	١,١٦	لاهاي (يورو)
١,٨	٢,٧	١,٩	٢,٢	٢,٢	٤٤,٦٢	٤٣,٧٠	بانكوك (باهت تايلندي)
٣,١	٣,١	٣,١	٣,١	٣,١	٦,١٢	٦,٢٠	بورت أوف سبين (دولار ترينيداد وتوباغو)
٢,١	٢,١	٣,١	٢,٧	٢,٧	-	-	نيويورك (دولار الولايات المتحدة)
١,١	١,١	١,٣	١,٥	١,٥	١,٦٨	١,٧٦	جنيف (فرنك سويسري)
٢,١	٢,١	٣,١	٢,٧	٢,٧	-	-	مراكز الأمم المتحدة للإعلام ^(ج)

(أ) استناداً إلى أسعار الصرف لشهر كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠.

(ب) استناداً إلى أسعار الصرف لشهر تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١؛ وبالنسبة لفيينا ولاهاي وبورت أوف سبين وجنيف، متوسط الأسعار الحقيقية المعمول بها لغاية تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١، مع تطبيق أسعار تشرين الثاني/نوفمبر على كانون الأول/ديسمبر.

(ج) الاعتمادات المنقحة للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١.

(د) اسقاطات.

(هـ) الأسعار المعمول بها في تقرير الأداء الثاني عن فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١.

(و) تعكس أثر التضخم وتغير أسعار الصرف معاً.

الجدول الثاني

مضاعفات تسوية مقر العمل، حسب مراكز العمل الرئيسية

هذا التقرير		الميزانية البرنامجية			مركز العمل
٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠١ ^(أ)	
١١٦,٥	١١٥,٢	١٠٤,١	١٠٢,٨	١٠٢,٣	فيينا
١٠٠,٠	١٠٠,٠	١٠٩,٢	١٠٦,٥	١٠٥,٦	سانتياغو
١٠٦,٥	١٠٤,٨	١٠٣,٤	١٠٣,٤	١٠٤,٣	أديس أبابا
١١٤,٧	١١٠,١	١١٤,٥	١١١,٢	١١١,٥	فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين في الهند وباكستان
١٣٣,١	١٣٣,١	١٣٣,١	١٣٣,١	١٣٤,٢	بيروت
١١٠,٤	١٠٩,٥	١١٠,٨	١١٠,٦	١١١,٦	هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة
١١٠,٤	١٠٩,٥	١١٠,٨	١١٠,٦	١١١,٦	غزة
١١٠,٤	١٠٩,٥	١١٠,٨	١١٠,٦	١١١,٦	وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى
١٠٧,٨	١٠٧,٨	١٠٧,٥	١٠٧,٥	١٠٧,٩	نيروبي
١٢٠,٣	١١٧,٠	١٢٤,٠	١١٧,٧	١١٣,٠	مكسيكو
١٠٥,٨	١٠٤,٤	١٠٣,٢	١٠١,٢	١٠٠,٣	لاهاي
١٠٠,٠	١٠٠,٠	١٠٠,٠	١٠٠,٠	١٠٠,١	بانكوك
١١٣,٥	١١٠,٩	١١١,٨	١٠٩,٣	١٠٧,٥	بورت أوف سبين
١٥٠,٤	١٤٧,٠	١٤٨,١	١٤٤,٨	١٤٢,٩	نيويورك
١٣٠,٧	١٢٨,٣	١١٨,٠	١١٧,٢	١١٨,١	جنيف
١١٥,٤	١١٥,١	١١٧,٣	١١٧,٣	١١٨,٣	مراكز الأمم المتحدة للإعلام

(أ) الاعتمادات المنقحة للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١.

الجدول الثالث

تسويات تكاليف المعيشة، حسب مراكز العمل الرئيسية
(الخدمات العامة)

مركز العمل	هذا التقرير			الميزانية البرنامجية	
	(ب) ٢٠٠٢	(ج) ٢٠٠١	(د) ٢٠٠٣	٢٠٠٢-٢٠٠٣ (ب)	٢٠٠١ (ب)
فيينا	١,٦	٢,٤٩	١,٦	١,٥	١,٥
سانتياغو	٣,٨	٣,٣٥	٣,٨	٣,٩	٣,٩
أديس أبابا	٢,٦	١٠,٧٥	٢,٦	٢,٦	٢,٦
فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين في الهند وباكستان	٧,٩	٥,٣٤	٨,٤	٥,٠	٥,٠
بيروت	١,٥	٢,٩٦	١,٥	١,٥	١,٥
هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة	٢,٠	٥,٠٠	٢,٣	١,٠	١,٠
غزة	٢,٠	٥,٠٠	٢,٣	١,٠	١,٠
وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى	٢,٠	٥,٠٠	٢,٣	١,٠	١,٠
نيروبي	٥,٨	٣,١٩	٥,٨	٥,٨	٥,٨
مكسيكو	٤,٦	٤,٣١	٥,٧	٩,١	٩,١
لاهاي	٢,٢	٤,٥٠	٢,٢	٢,٧	٢,٧
بانكوك	١,٨	٠,٠٠	٢,٧	٢,٢	٢,٢
بورت أوف سين	٣,١	٤,٠١	٣,١	٣,١	٣,١
نيويورك	٢,١	٢,٠٢	٢,١	٢,٧	٢,٧
جنيف	١,١	١,٠٤	١,١	١,٥	١,٥
مراكز الأمم المتحدة للأعلام	٢,١	٢,٠٢	٢,١	٢,٧	٢,٧

(أ) الاعتمادات المنقحة للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١.

(ب) اسقاطات.

(ج) أرقام حقيقية، في ما عدا سانتياغو وفريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين في الهند وباكستان اللذين يعكسان اسقاطات.

الجدول الرابع

أثر إعادة تقدير التكاليف، حسب أبواب الميزانية والعوامل المحددة الرئيسية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

أبواب الإنفاق	الميزانية البرنامجية المقترحة	التسويات التي أوصت بها اللجنة الاستشارية	فرق إعادة تقدير التكاليف				الميزانية البرنامجية المقترحة + التسويات التي أوصت بها اللجنة الاستشارية	(٣)=(٢+١)
			سعر الصرف	التضخم	المرتببات	معايير التسوية		
(١)	(٢)	(٣)	(٤)	(٥)	(٦)	(٧)=(٤+٥+٦)	(٨)=(٣+٧)	
١ - تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً	٥٠ ٠٧٥,٢	(٣١٣,٣)	٤٩ ٧٦١,٩	١٨٩,٧	١٩١,٨	١٢٠,٦	٥٠ ٢٦٤,٠	
٢ - شؤون الجمعية العامة وخدمات المؤتمرات	٤٤٥ ٠٥٤,٩	٠,٠	٤٤٥ ٠٥٤,٩	٧ ٣٦٠,٧	٤ ٣٩٥,٤	١ ٤٤٥,٨	٤٥٨ ٢٥٦,٨	
٣ - الشؤون السياسية	١٥٦ ٣٢٢,٨	٠,٠	١٥٦ ٣٢٢,٨	(٤٢٩,٦)	٢٥٥,٥	٢٠٨,٥	١٥٦ ٣٥٧,٢	
٤ - نزع السلاح	١٥ ٣٣٦,٠	(٥٩٣,٤)	١٤ ٧٤٢,٦	١٠٠,٣	٨٥,٥	١,٣	١٤ ٩٢٩,٧	
٥ - عمليات حفظ السلام والبعثات الخاصة	٧٦ ٢٧٦,٢	٠,٠	٧٦ ٢٧٦,٢	(١ ٩٣٣,١)	٢ ٥١٠,٥	(٥٦٢,٤)	٧٦ ٢٩١,٢	
٦ - استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية	٣ ٧٦٧,٢	٠,٠	٣ ٧٦٧,٢	١٢٢,٤	٢٢٤,٤	٢٧,٧	٤ ١٤١,٧	
٧ - محكمة العدل الدولية	٢٣ ١٦٢,٦	٦٣٧,٩	٢٣ ٨٠٠,٥	٥٤٩,٤	٦٩,٦	٣٨,٩	٢٤ ٤٥٨,٤	
٨ - الشؤون القانونية	٣٦ ٠٦٧,٧	٠,٠	٣٦ ٠٦٧,٧	١٠٦,٠	٣١٥,٤	١٠٠,١	٣٦ ٥٨٩,٢	
٩ - الشؤون الاقتصادية والاجتماعية	١٢٠ ٩٦٣,٥	(٣٨٧,٣)	١٢٠ ٥٧٦,٢	٠,٠	٦٥٢,٤	١٨٦,٨	١٢١ ٤١٥,٤	
١٠ - أفريقيا: البرنامج الجديد للتنمية	٦ ٨٩٢,٠	٠,٠	٦ ٨٩٢,٠	(٢٧,٥)	٦٧,٤	(٢٨,٣)	٦ ٩٠٣,٦	
١١ - التجارة والتنمية	٨٢ ٧٦٣,٩	(٥٨,٨)	٨٢ ٧٠٥,١	٣ ٦٤٤,٧	٢ ٣١٦,٦	٦٢٥,٠	٨٩ ٢٩١,٤	
١٢ - ألف - التجارة والتنمية	١٦ ٩١٦,١	٠,٠	١٦ ٩١٦,١	٠,٠	٠,٠	٠,٠	١٦ ٩١٦,١	
باء - مركز التجارة الدولية المشترك بين الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية ^(أ)	٧ ٨٤٠,٦	٠,٠	٧ ٨٤٠,٦	(١٢,٢)	١١٨,٣	(٦٣,١)	٧ ٨٨٣,٦	
١٣ - المستوطنات البشرية	١٢ ٢٩٩,٩	٠,٠	١٢ ٢٩٩,٩	(١٢٩,٤)	١٤١,٦	(٢٥١,٩)	١٢ ٠٦٠,٢	
١٤ - منع الجريمة والعدالة الجنائية	٥ ٤٣١,١	(١١٧,٠)	٥ ٣١٤,١	١٧٥,٨	٣٣٢,٠	٧٠,٥	٥ ٨٩٢,٤	
١٥ - المراقبة الدولية للمخدرات	١٤ ٧١٠,٠	(٥٨,٥)	١٤ ٦٥١,٥	٤٥١,٣	٧٤٩,٧	٢٩,٠	١٥ ٨٨١,٥	
١٦ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا	٨٤ ٤٧٤,١	٠,٠	٨٤ ٤٧٤,١	(٢ ٠٢١,٣)	٢ ٨٣٧,١	(٢ ٨٢٣,٥)	٨٢ ٤٦٦,٤	

(أ) سيتم إدماج إعادة تقدير التكاليف المطبقة على الباب ١١ باء في الميزانية البرنامجية المقترحة لمركز التجارة الدولية المشترك بين الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية، والتي ستصدر بصورة مستقلة.

أبواب الإنفاق	الميزانية البرنامجية المقترحة (١)	التسويات التي أوصت بها اللجنة الاستشارية (٢)	الميزانية البرنامجية المقترحة + تسويات اللجنة الاستشارية (٣)=(٢+١)	فرق إعادة تقدير التكاليف			الاعتماد المقدر (٨)=(٣+٧)
				سعر الصرف (٤)	التضخم (٥)	تسوية معايير المرتبات (٦)	
١٧ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في آسيا والمحيط الهادئ	٥٦.٠٢٩,١	٠,٠	٥٦.٠٢٩,١	(١.٠٥٦,٧)	٢٤٨,٢	(٨١٤,٥)	٥٤.٤٠٦,١
١٨ - التنمية الاقتصادية في أوروبا	٣٨.٣٥١,٣	٠,٠	٣٨.٣٥١,٣	١٧٢٠,٩	١١٧٥,٠	١٥٠,١	٤١.٣٩٧,٣
١٩ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	٨١.١١٥,٨	٠,٠	٨١.١١٥,٨	(٩.٤٧٧,٨)	١.٨٠٧,٢	(١.٦٣٥,٨)	٧١.٨٠٩,٤
٢٠ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في غربي آسيا	٥٠.٦٦٩,٥	٠,٠	٥٠.٦٦٩,٥	٠,٠	١٥٧,٤	(٢٥٠,٨)	٥٠.٥٧٦,١
٢١ - البرنامج العادي للتعاون التقني	٤٢.٦٩٨,١	٠,٠	٤٢.٦٩٨,١	١٧٥,٧	(١٢٤,٢)	٠,٠	٤٢.٧٤٩,٦
٢٢ - حقوق الإنسان	٤٢.٠٦٠,٣	(٦٦٥,٧)	٤١.٣٩٤,٦	١.٣٦٥,١	٨٧٣,٣	٢٤١,١	٤٣.٨٧٤,١
٢٣ - توفير الحماية والمساعدة للاجئين	٤١.٢٣٧,٨	٠,٠	٤١.٢٣٧,٨	١.٩٠٤,٠	(٢٤٢,٦)	٢,٧	٤٢.٩٠١,٩
٢٤ - اللاجئين الفلسطينيين	٢٤.٧٩٠,٥	٠,٠	٢٤.٧٩٠,٥	(١.١٥٤,١)	١.٠٣٧,١	(١٣٧,٣)	٢٤.٥٣٦,٢
٢٥ - المساعدة الإنسانية	٢٠.٣١٩,٠	(٤٣٨,٠)	١٩.٨٨١,٠	١٩٧,١	١٨٢,٩	٣٤,٧	٢٠.٢٩٥,٧
٢٦ - الإعلام	١٤٦.٩٨٢,٩	(٤٠,٥)	١٤٦.٩٤٢,٤	٢٦٤,٦	٦٦٥,٤	(٣٠٤,٠)	١٤٧.٥٦٨,٤
٢٧ - الخدمات الإدارية وخدمات الدعم المركزي	٤٥٣.٧٧٧,٧	(٣٤٨,١)	٤٥٣.٤٢٩,٦	٤.٦٢٣,١	(٦١٥,٩)	٢.٠٢٠,٣	٤٥٩.٤٥٧,١
ألف - مكتب وكيل الأمين العام لشؤون الإدارة	١٢.٦٥٠,٧	(٢٣,٥)	١٢.٦٢٧,٢	-	٤٩,٣	٥٧,٠	١٢.٧٣٣,٥
باء - مكتب تخطيط البرامج والميزانية والحسابات	٢٤.٠٢٦,٦	(١٠٤,٦)	٢٣.٩٢٢,٠	-	٦٩,٢	٩٤,٩	٢٤.٠٨٦,١
جيم - مكتب إدارة الموارد البشرية	٥١.٧٣٠,١	(١٦١,٥)	٥١.٥٦٨,٦	-	١٢,٥	١٣٠,٢	٥١.٧١١,٣
دال - مكتب خدمات الدعم المركزي	٢٤٣.٥٠٦,٣	-	٢٤٣.٥٠٦,٣	٢٩,٠	(١.٢٦٦,٦)	١.٧٩١,١	٢٤٤.٠٥٩,٨
هاء - الإدارة، جنيف	٨٥.١٩١,٦	-	٨٥.١٩١,٦	٣.٨٩٠,٧	(١٢٤,١)	١٦٠,٠	٨٩.١١٨,٢
واو - الإدارة، فيينا	٢٣.٨٧٣,١	(٥٨,٥)	٢٣.٨١٤,٦	٨٤٨,٦	٥٤٤,٧	١٠١,٩	٢٥.٣٠٩,٨
زاي - الإدارة، نيروبي	١٢.٧٩٩,٣	-	١٢.٧٩٩,٣	(١٤٥,٢)	٩٩,١	(٣١٤,٨)	١٢.٤٣٨,٤
٢٨ - خدمات الرقابة الداخلية	٢٠.٧٣٨,١	(٨٤,٧)	٢٠.٦٥٣,٤	٦٧,٣	٢١٧,١	(١١,٣)	٢٠.٩٢٦,٥
٢٩ - الأنشطة الإدارية المشتركة التمويل	٨.٢١٢,٨	٠,٠	٨.٢١٢,٨	١٠٦,٦	٢٠٣,٧	٠,٠	٨.٥٢٣,١
٣٠ - المصروفات الخاصة	٦٠.٩٨٢,٨	٠,٠	٦٠.٩٨٢,٨	٤٨٤,٧	(٢٩٦,٨)	(٨,٠)	٦١.١٦٢,٧

أبواب الإنفاق	الميزانية البرنامجية المقترحة (١)	التسويات التي أوصت بها اللجنة الاستشارية (٢)	الميزانية البرنامجية المقترحة + تسويات اللجنة الاستشارية (٣)=(٢+١)	فرق إعادة تقدير التكاليف			الاعتماد المقدر (٨)=(٣+٧)
				سعر الصرف (٤)	التضخم (٥)	تسوية معايير المرتبات (٦)	
٣١ - التشييد، والتعديلات، والتحسينات، وعمليات الصيانة الرئيسية	٤٥ ٧٣٦,٦	٠,٠	٤٥ ٧٣٦,٦	٤٥٠,٦	(١٦٧,٥)	٠,٠	٤٦ ٠١٩,٧
٣٢ - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٣٤٣ ٥٩٤,٥	(٤٩٦,٢)	٣٤٣ ٠٩٨,٣	٦٠٢,٣	٥ ٩٥٣,٥	٢ ١٠١,١	٣٥١ ٧٥٥,٢
٣٣ - حساب التنمية	١٣ ٠٦٥,٠	٠,٠	١٣ ٠٦٥,٠	٠,٠	٠,٠	٠,٠	١٣ ٠٦٥,٠
المجموع	٢ ٦٤٨ ٧١٥,٦	(٢ ٩٦٣,٦)	٢ ٦٤٥ ٧٥٢,٠	٨ ٤٢٠,٦	٢ ٦٣٣٧,٠	٥١٣,٣	٢ ٦٨١ ٠٢٢,٩

التوصيات الصادرة عن اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية
والواردة في تقريرها الخامس عن الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة
السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣^(أ)

باب الميزانية	الفقرة المشار إليها	الوصف
١ -	أولا - ١٧	توصية بعدم إعادة تصنيف وظيفة مد - ١ إلى مد - ٢ (في المكتب التنفيذي للأمين العام)
	أولا - ٢٠	التوصية بعدم إعادة تصنيف وظيفة ف - ٥ إلى مد - ١ (في مكتب المدير العام بمكتب الأمم المتحدة في جنيف)
	أولا - ٢٣	التوصية بعدم إنشاء وظيفة جديدة مقترحة لأمين عام مساعد، وبرفض طلب إنشاء وظيفة جديدة من فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية) (في مكتب المدير العام في مكتب الأمم المتحدة في فيينا)
	أولا - ٢٤	التوصية بعدم إعادة تصنيف وظيفة ف - ٥ إلى مد - ١ (في مكتب المدير العام في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي)
٤ -	ثانيا - ٢٣	الحجج المقدمة لتبرير الحاجة إلى إنشاء وظائف جديدة، واحدة برتبة ف - ٥ وأخرى برتبة ف - ٤ وثالثة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) (تحت بند التوجيه التنفيذي والإدارة) غير مقنعة
	ثانيا - ٢٤	الحاجة إلى إنشاء وظيفة جديدة برتبة ف - ٤ (البرنامج الفرعي ٣) ووظيفة جديدة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) (دعم البرامج) غير مقنعة
٧ -	ثالثا - ١٥	الموافقة على التوصية بتوفير المساعدة المؤقتة العامة بما يعادل خمس وظائف برتبة ف - ٢ لزيادة قدرة الخدمات القانونية
٩ -	رابعا - ٨	التوصية بعدم قبولوظيفتين جديدتين برتبة ف - ٢ ووظيفة واحدة مقترحة في فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)
	رابعا - ١٠	التوصية بإنشاء وظيفة واحدة برتبة مد - ١ للاضطلاع بمهام إشراك المرأة في الأنشطة العامة
	رابعا - ١٣	التوصية بتخفيض الموارد المطلوبة لتكاليف الموظفين الأخرى والخبراء الاستشاريين بمقدار ٣٠٠.٠٠٠ دولار
١١ ألف -	رابعا - ٤٧	التوصية بعدم إعادة تصنيف وظيفة مد - ١ إلى مد - ٢ (دعم البرامج) ووظيفة من فئة الخدمات العامة إلى الرتبة الرئيسية (التوجيه التنفيذي والإدارة)
١٤ -	رابعا - ٧٣	التوصية بعدم إنشاءوظيفتين جديدتين من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)
١٥ -	رابعا - ٧٧	ضرورة إنشاء وظيفة إضافية من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) (البرنامج الفرعي ٢) غير مقنعة

الوصف	الفقرة المشار إليها	باب الميزانية
التوصية بعدم إنشاء وظيفة إضافية برتبة ف - ٣ في جنيف، ووظيفة جديدة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) في نيويورك	سادسا - ١٣	٢٢ - حقوق الإنسان
التوصية بعدم إنشاء ست وظائف جديدة من فئة الخدمات العامة	سادسا - ١٤	
التوصية بعدم إعادة تصنيف وظيفة ف - ٥ إلى مد - ١ (نيويورك)	سادسا - ١٥	
الحجج المقدمة لإعادة تصنيف ف - ٥ إلى مد - ١ (دعم البرامج) غير مقنعة	سادسا - ١٦	
المبررات المقدمة لإنشاء وظيفتين جديدتين برتبة ف - ٤ في الميزانية العادية (البرنامج الفرعي ٢) غير مقنعة	سادسا - ٤٩	٢٥ - المساعدة الإنسانية
التوصية بعدم إنشاء وظيفة جديدة برتبة ف - ٤ (البرنامج الفرعي ٤)	سادسا - ٥٠	
التوصية بعدم إعادة تصنيف وظيفة مد - ٢ إلى رتبة أمين عام مساعد (التوجيه التنفيذي والإدارة) و ف - ٥ إلى مد - ١ (دعم البرامج)	سادسا - ٥١	
التوصية بعدم إعادة تصنيف وظيفة ف - ٤ إلى ف - ٥ (البرنامج الفرعي ٢)	سابعاً - ٥	٢٦ - الاتصالات والإعلام
التبرير المقدم لإعادة تصنيف وظيفة ف - ٥ إلى مد - ١ (التوجيه التنفيذي والإدارة) غير مقنع	ثامناً - ٦	٢٧ ألف - مكتب وكيل الأمين العام لشؤون الإدارة والتنظيم
التوصية بعدم إنشاء وظيفة جديدة من فئة الخدمات العامة (الحاسبة المالية) والتقارير المالية	ثامناً - ١٦	٢٧ باء - مكتب تخطيط البرامج والميزانية والحسابات
التوصية بعدم إنشاء وظيفة برتبة ف - ٤ وعدم إعادة تصنيف وظيفة ف - ٥ إلى مد - ١ (البرنامج الفرعي ٢)	ثامناً - ٣٣	٢٧ جيم - مكتب إدارة الموارد البشرية
عدم الموافقة على اقتراح إنشاء وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة (البرنامج الفرعي ٢)	ثامناً - ١٠٨	٢٧ واو - الإدارة، فيينا
الحجج المقدمة لإعادة تصنيف وظيفة مراجع حسابات برتبة ف - ٤ إلى ف - ٥ ووظيفتي (مد - ١) في شعبة الرصد والتقييم والاستشارة وشعبة التحقيقات إلى مد - ٢ غير مقنعة	تاسعاً - ٧	٢٨ - المراقبة الداخلية

(أ) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والخمسون، الملحق رقم ٧ (A/56/7).